

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/65/8

21 October 2011

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الخامس والستون

بالي، إندونيسيا، 13 - 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2011

الشكل المعتمد لتقرير الالتزام لمشروعات  
الاتفاقات المتعددة السنوات

1- يطلب المقرر 6/62(ج) للجنة التنفيذية إلى كبيرة موظفي الرصد والتقييم "أن تعالج على سبيل الأولوية مسألة إعداد شكل لتقارير الإنجاز للمشروعات المتعددة السنوات المستكملة وأن تقدم تقريرا عن ذلك إلى الاجتماع الخامس والستين للجنة التنفيذية بشأن التقدم".

2- وخضع الشكل الحالي لمفاوضات داخلية وأرسل إلى الوكالات الثنائية والمنفذة للتعليق عليه. وبعد موافقة اللجنة التنفيذية على الشكل النهائي، سيعد في شكل إلكتروني ويرفق بقاعدة بيانات الاتفاقات المتعددة السنوات لتيسير استكماله. وفي هذا الصدد، يمكن محاولة إصدار تقرير إنجاز المشروعات المجمع الأول في الاجتماع السابع والستين للجنة التنفيذية.

3- وقد ترغب اللجنة التنفيذية في الإحاطة علما بشكل تقرير إنجاز المشروعات بصيغته الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/65/8.

### القسم الأول: نظرة عامة على الاتفاق المتعدد السنوات

1-1	البلد:		
2-1	عنوان الاتفاق:		
3-1	تاريخ الموافقة:		
4-1	تاريخ الإنجاز:	المخطط (وفقا للاتفاق)	الموافق عليه (وفقا للمخزون) الفعلي (وفقا للتقرير المرحلي)
5-1	التحويل/التكنولوجيا البديلة المستخدمة:	من: إلى:	من: إلى:
		من: إلى:	من: إلى:
		من: إلى:	من: إلى:
6-1	إزالة قدرات استنفاد الأوزون:		
7-1	مجموع تمويل الصندوق المتعدد الأطراف:		
8-1	مجموع تمويل الجهة النظرية (للتكاليف الإضافية المؤهلة)		
9-1	مجموع تكاليف المشروع:		
10-1	التقييم الشامل (إنجاز هدف المشروع):*		
		الوكالة	الاسم، التوقيع، التاريخ
11-1	الوكالة المنفذة:		
12-1	الوكالة المتعاونة:		

\* الاستخدام: بشكل مرض حسب الخطة، بشكل مرض ولكن ليس حسب الخطة، بشكل غير مرض (1، 3، 5)

القسم الثاني: تطور كمية المواد المستنفدة للأوزون حسب السنة

المجموع	السنوات				المادة	
	2004	2003	2002	2001		
					المادة 1	حدود بروتوكول مونتريال
					المادة 2	
					المادة 3	
					المادة 1	أقصى استهلاك مسموح به
					المادة 2	
					المادة 3	
					الإزالة وفقاً للاتفاق (طن قدرات استنفاد الأوزون)	
					الإزالة الموافق عليها (طن قدرات استنفاد الأوزون) (المخزون)	
					الإزالة الفعلية (طن قدرات استنفاد الأوزون) (التقرير المرحلي)	

القسم الثالث: مصير معدات الإنتاج القائمة على المواد المستنفدة للأوزون

المنفذ				قائمة المعدات التي أصبحت غير قابلة للاستعمال (خط الأساس) *	
جهة الإعتماد***	جهة التنفيذ:	تاريخ التخلص	نوع التخلص***	الوصف**	اسم المعدات

\* قائمة المعدات التي ستصبح غير قابلة للاستعمال أو التي سيتم تعديلها وفقاً لوثيقة المشروع.

\*\* ينبغي أن يشتمل الوصف على رقم النموذج ورقم التسلسل.

\*\*\* نوع التخلص من المعدات.

\*\*\*\* يرجى إرفاق نسخة من الشهادة والصور، إن أمكن، والإشارة إلى الاستشاري أو الموظف الذي شهد عملية التدمير.

## القسم الرابع: ميزانية الاتفاق المتعدد السنوات ومصروفاته\*

الإدماج في الخطة	الفائض	المجموع	السنوات				ميزانية المشروع	الوكالة المنفذة
			2004 الخ. **	2003	2002	2001		
							الوكالة الرئيسية	
							التمويل وفقاً للاتفاق	
							(أ) الأموال الموافق عليها (المخزون)	
							(ب) الأموال المنصرفة (التقرير المرحلي)	
							تكاليف الدعم وفقاً للاتفاق	
							(أ) تكاليف الدعم الموافق عليها (المخزون)	
							(ب) تكاليف الدعم المنصرفة (التقرير المرحلي)	
							التمويل وفقاً للاتفاق	
							(أ) الأموال الموافق عليها (المخزون)	
							(ب) الأموال المنصرفة (التقرير المرحلي)	
							تكاليف الدعم وفقاً للاتفاق	
							(أ) تكاليف الدعم الموافق عليها (المخزون)	
							(ب) تكاليف الدعم المنصرفة (التقرير المرحلي)	
							مجموع تمويل الصندوق المتعدد الأطراف	
							توضيحات، حسب الحاجة	

\* ملاحظة: إذا كان تقرير إنجاز المشروع لا يزال مؤقتاً، يمكن أن يوضح هذا الجدول مصروفات المشروع حتى إعداد تقرير إنجاز المشروع على أساس الفهم أن تقرير الإنجاز المالي الختامي سيعيد بوصفه تحديثاً بعد تسوية حسابات المشروع.  
\*\* تضاف أعمدة حسب الحاجة.

## القسم الخامس: فعالية التنفيذ

## 1-5 النتائج

التوضيح (حسب الحاجة)	التقييم	النتائج	نوع النشاط
			ألف- استثماري
			القطاع (أ)
			النشاط 1
	بشكل مرض حسب الخطة، بشكل مرض ولكن ليس حسب الخطة، بشكل غير مرض (1، 3، 5)		النشاط 2
			النشاط 3، وما إلى ذلك
			القطاع (ب) وما إلى ذلك
			النشاط 1
			النشاط 2
			النشاط 3، وما إلى ذلك
			باء- غير استثماري
			القطاع (أ)
			النشاط 1
			النشاط 2
			النشاط 3، وما إلى ذلك
			القطاع (ب) وما إلى ذلك

## 2-5 التأخيرات في التنفيذ

رقم المشروع	الشريحة*	تاريخ الموافقة الفعلي	تاريخ الإنجاز المخطط	المدة المخططة (أشهر)	تاريخ الإنجاز الفعلي	المدة الفعلية (أشهر)	التأخير (أشهر)

\* يرجى الإشارة إذا كانت تمت الموافقة على عدة شرائح في نفس الوقت، مثلا الشرائح 1 و2 وما إلى ذلك.

## 3-5 أسباب التأخيرات في تنفيذ الاتفاق المتعدد السنوات حسب الفئة

الفئة	أسباب التأخيرات	تدابير التغلب على التأخير
الوكالة المنفذة/المتعاونة		
تأخيرات في التمويل بعد الموافقة على الشرائح		
انخفاض مستوى صرف الأموال		
أحكام اللجنة التنفيذية		
تصميم المشروع		
تأخير من الشركة		
تأخير من المورد		
تشريع المواد المستنفدة للأوزون		
تقرير مراجعة التحقق		
خارجية (عوامل إقليمية أو عالمية)		
أخرى (يرجى التوضيح)		

## القسم السادس: الدروس المستفادة

ترد أدناه قائمة بمواضيع الدروس المستفادة المحتملة:

## الدروس المستفادة :

- من تنفيذ المشروع؛
- فيما يتعلق بالنهج الوطني والقطاعي؛
- فيما يتعلق بتنفيذ المشروعات الفردية؛
- فيما يتعلق بالإشراف على المشروعات الفرعية ورصدها؛
- فيما يتعلق بمسائل تقنية؛
- فيما يتعلق بتوافر التكنولوجيات البديلة؛
- فيما يتعلق بالسياسة العامة والإطار التنظيمي؛
- فيما يتعلق بمراقبة الواردات؛
- فيما يتعلق بالتعاون الخارجي؛
- فيما يتعلق ببناء القدرات؛
- فيما يتعلق بالتنوع؛
- فيما يتعلق بالتزام الحكومة؛
- فيما يتعلق بسياسة اللجنة التنفيذية وأداء الوكالة المنفذة والتعاون بين الوكالات وما إلى ذلك؛
- فيما يتعلق بالتعزيز المؤسسي؛

- فيما يتعلق بتصميم المشروع وتحضيره؛
- فيما يتعلق بمسائل جيوسياسية؛
- فيما يتعلق بمسائل بيئية؛
- فيما يتعلق بمسائل ثقافية؛
- فيما يتعلق بالتغير في وفورات الطاقة (في حالة مشروعات التبريد الكبيرة)

### القسم السابع: التعليقات

1-7 تعليقات الوكالة الرئيسية:

2-7 تعليقات الوكالة المتعاونة:

3-7 تعليقات الجهة الوطنية النظيرة:

### القسم الثامن: الصور

### المرفق الأول: موجز البيانات الرئيسية بشأن الشرائح في الاتفاق المتعدد السنوات

ملاحظات	قدرات استنفاد الأوزون الفعلية	قدرات استنفاد الأوزون الموافق عليها	الأموال المنصرفة	الأموال الموافق عليها	تاريخ الإنجاز	تاريخ الموافقة	الوكالة	الشريحة	القطاع	رقم المشروع

\* يرجى الإشارة إذا كانت تمت الموافقة على عدة شرائح في نفس الوقت، مثلا الشرائح 1 و2 وما إلى ذلك.